**«Ворона и лисица»**

 И.А.Крылов

Аствац дувиц мер хархаин

Мег гыдорымочхари панир.

Хархан царин тепен hэцац,

Гудуцкова паниры пырнац,

hана уделу hазир эхав…(пауза )

Ангица митки батецав….(палец к виску)

Пахилока, хати модиг

Тилкин ковен гывазер.

Сынчи киты фод арац,

Паниры десац-чидесац,

Хелкы кылохен нара кынац.

Мадин царов модгыцав, (показывает)

Ануш хосков, кич нефесов,

Мер Хархаин на асац:

«Мерним фарфар тебурид, (хитро)

 Шидаг, десок амур китид!

Гасин вор тун гыеркис!

hриштаги беса цан унис.

Ачкис лусы, ерке наинк,

Чамышнале, хати ерке.

Аскан дескид, шенки hед,

Эгер еркелу варбедисны,

Тун такуин трчун бидлас.

-Хархаин хелкы манегав,

 Хундумен нефесы пырнывецав,

Пациц эрган гудуцкы.

Паниры верен вар ынгав,

Тилкин арав, пахав горав.

 (Перевод на норнахичеванский

 диалект армянского языка Берекчиян Г.Г.)